

**SPRACHE.**

**KULTUR.**

**DEUTSCHLAND.**



**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



# GOETHE WEB - QUELLE FÜR INSPIRIERENDE TEXTE

**ILKA SELTMANN**

**BUDAPEST, 27.09.2019**

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

## **1. GOETHE.DE/UNGARN**

1. Ausstellung
2. Projekte
3. Magazin

## **2. GOETHE.DE**

## **3. GOETHE WELTWEIT**

[HTTPS://WWW.GOETHE.DE/INS/HU/DE/INDEX.HTML](https://www.goethe.de/ins/hu/de/index.html)

- Deutsche Sprache → Deutsch unterrichten → Konzepte und Materialien → Deutsch für Jugendliche →  
**Wanderausstellungen**

## Die Macht der Gefühle. Deutschland 19 | 19



Eine Ausstellung von Uta und Bettina Feuerh, herausgegeben von der Stiftung Arbeitskreis Verantwortung und Zukunft sind die Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur, unter der Schirmherrschaft von Bundeskanzlerminister Helmut Kohl.

## DIE MACHT DER GEFÜHLE DEUTSCHLAND 19 | 19

The Power of Emotions - photographic  
Windhoek 06 - 11 June @ Goethe-Institut Namibia  
Tzaneen 13 - 14 June @ Iloraha Secondary 5  
Otiwarongo 17 - 19 June @ Otiwarongo Sekond  
Swakopmund 22 - 26 June @ Swakopmund R

evz  
www.goethe.de

## Berliner Mythen



MIT DEM TAXI DURCH DIE BERLINER STADTGESCHICHTE

Die Ausstellung zeigt sieben Graphic Novels aus dem Band Berliner Mythen des preisgekrönten Comiczeichners Reinhard Kleist.

# „DAS PFERD FRISST KEINEN GURKENSALAT.“

- → Erfinderland Deutschland
- Kooperation mit Max-Planck und Fraunhofer Gesellschaft
- 2018 hier in der Technischen Universität
- Ausstellung für ungarische Schulen angeboten
- [www.goethe.de/erfinderland](http://www.goethe.de/erfinderland)



## MADE IN GERMANY

Deutschland ist seit jeher ein Land der Bastler und Erfinder. Entdecke 14 Erfindungen von Hamburg bis München.



Themenvielfalt, valide Texte, unterschiedliche Textsorten, Rechercheaufgaben, Spiele, Wissenszuwachs, Regen zur Beschäftigung mit diesen Themen an, Übersetzungen vorhanden

## → KULTUR → PROJEKTE

- <https://www.goethe.de/ins/hu/de/kul/sup/kl.html>
- **Heinrich von Kleist**, populär in Ungarn, 2016



### #Klartexte

Goethe-Institut Ungarn, Polen und Tschechien  
Initiative, zur Unterstützung, Nachrichten richtig einzuschätzen

- Fake news und Glaubwürdigkeit im Journalismus
- Minderheiten und Wortwahl in den Medien
- **„Denken Sie nicht an einen Elefanten“**



### - **Frauentität**

- aktuelles Thema nach 100 Jahren Frauenwahlrecht, Dossier zu Gleichberechtigung heute
- Zsafia Frazon - Tabu und Normativität „Big girls have bush“  
Kuratorin des Ethnografischen Museums Budapest

## → KULTUR → MAGAZIN

- <https://www.goethe.de/ins/hu/de/kul/mag.html##>



BILDUNG UND WISSEN

Jürgen Habermas: Die Vernunft in der Gesellschaft  
Abschied von einer Philosophin



LITERATUR

JOACHIM MEYERHOFF IN LITERATURE  
NIGHT 2019

### JEDES KAPITEL EIN BÜHNENSTÜCK FÜR SICH

Der deutsche Beitrag zu Literature  
Night 2019: Es wird in Budapest und  
Debrecen aus Joachim Meyerhoffs  
*Wann wird es endlich wieder so, wie  
es nie war* (KiWi 2013) vorgelesen.

- Joachim Meyerhoff  
in Literature Night 2019



Ágnes Heller

<https://www.goethe.de/de/index.html>

→ Deutsche Sprache

→ Szene Deutschland  
- „Latitude“

Welche Veränderungen waren notwendig, um Museen von den Fesseln des Kolonialismus zu befreien? Ciraj Rassool beleuchtet die Entwicklungen in südafrikanischen Museen seit Mitte der 1990er-Jahre.



**Ciraj Rassool**  
Historiker

→ Deutschland und die Welt  
- **Serienfieber**

Dossier zu **binge-würdigen** deutschen Serien

## DEUTSCHLAND UND DIE WELT PROJEKTE DER GOETHE-INSTITUTE WELTWEIT



### NEUES AUS DER WELT DER BÜCHER LITERARISCHE BÜHNE

Norwegische Literatur hat viel mehr zu bieten als nur Krimis. Das präsentiert Norwegen als Gastland auf der Frankfurter Buchmesse 2019. Das Dossier „Literarische Bühne“ bündelt Geschichten über bekannte Autor\*innen, Interviews sowie Wissenswertes über die Kunst des Übersetzens.

### FERNSEHEN MADE IN GERMANY SERIENFIEBER

Streaming-Dienste wie Netflix, Amazon Video oder Hulu haben nicht nur die Qualität und die Formate von Filmen und Serien revolutioniert, sondern auch das Nutzerverhalten dramatisch verändert. Dank dieser neuen Vertriebskanäle bekommen deutsche Serien in den USA ungewöhnlich viel Aufmerksamkeit.

### FÖRDERUNG DER KREATIVWIRTSCHAFT TAKWEEN

Durch verschiedene Lernangebote unterstützen das Goethe-Institut Jordanien und das Design-Kollektiv *platform* junge Designer und kreative Unternehmer vor Ort dabei, Netzwerke aufzubauen und gemeinsam kreativ zu werden.

**→ KULTUR → MAGAZIN**

**EUROPA**

**ARCHITEKTUR**

**BIBLIOTHEKEN BILDENDE KUNST**

**BILDUNG UND WISSEN**

**DESIGN UND MODE**

**FILM**

**GESELLSCHAFT UND ZEITGESCHEHEN**

**LITERATUR**

**MEDIEN**

**MODERNES LEBEN**

**MUSIK**

**TANZ UND THEATER**

- gleicher Aufbau der Webseite
  - Deutsche Sprache
  - Kultur → Projekte
  - Magazin
- aktuelle Themen,  
die vor Ort bewegen
- immer zweisprachig
- immer deutsch 😊

## STANDORTE WELTWEIT



# ROSINENPICKER

- interessante Themen, Texte mit überschaubarer Länge
- intellektuell anspruchsvoll durch entsprechende Textautoren
- überraschend, Wortbedeutungen
- Herausforderung bei Übersetzung!?
- viele Sprachenangebote weltweit
- Literaturangaben, weiterführende Links
- Ungarn: deutsch und ungarisch  
eigene kreative Lösungen finden

J.W.v. Goethe: .... Wanderers Nachtlied.....

**VIELEN DANK  
FÜR IHRE  
AUFMERKSAMKEIT.**